

Nich lang'n oewerleggen!

Der Wochenspiegel veröffentlicht in loser Folge Texte auf Plattdeutsch. Unterstützt werden wir dabei vom Verein für Niederdeutsch im Land Brandenburg e.V. sowie vom Plattdeutschen Stammtisch Wittstock. Dafür vielen Dank! Und Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, viel Vergnügen beim Lesen!



Nich lang'n oewerleggen!

„Mien Diern, för di ward't sachtens Tiet, von 't Öller her büst du sowiet, dat du nu endlich friegen deist un sülwst di dörch dat Läben schleist.“
 „Ik will je, Mudding, dat is wohr, doch noch wier nich de Richtig' dor, mit denn 'k tausamenläben will!“
 „Mien Diern, dat stimmt nich – schwieg blot still! Worüm wissst du denn' Reiner nich?“
 „Ach neee! – de süppt so fürchterlich!“
 „Un Hans-Joachim wull di ok!“
 „De stinkt nah Zigarrettenrok!“
 „Un worüm harrst denn' Paul nich giern?“
 „De dreew dat all mit männig Diern!“
 „Dat's nich so schlimm, mak kein Trara! Denn sowat lött in 't Öller nah!“
 Süss nimm denn' Soehn von Kopmann Schmidt. De bringt 'n gaudes Konto mit!
 Hei süht gaut ut un mag di sihr; So'n Mann as denn', wat wissst du mihr?“
 „Denn' Jochen ik woll nähmen wull, Doch Mutsch, hei stamert mi tau dull. Dat würd mi nahst oft pienlich sin, Let ik mi up denn' Schmidt-Jung in!“
 „Ach Diern! Blot nich lang'n oewerleggen. Bi di hett hei doch nix tau seggen?! Denn' Fähler süsst em nich anraken: Hei stamert je blot bi dat Spräken!“

Helmut Hillmann



60 ist das neue 40

Der schwäbisch-italienische Comedian Roberto Capioni tourt mit dem Programm „60 ist das neue 40“ durch Deutschland und macht am Sonntag, dem 12. Oktober, Station in Olafs Werkstatt in Neustadt (Dosse). Er kommt nicht zum ersten und sicher auch nicht zum letzten Mal. Seine Fans freuen sich und wer ihn noch nicht kennt, sollte sich den Termin freihalten. 60 ist das neue 40, denn die besten Jahre kommen nach den guten – das konnten weder Dinosaurier, noch Bewohner von Pompeji von sich behaupten. Als er jung war, war 60 alt, also wirklich alt. Heute denkt man: Tom Cruise, Campino und Jim Carrey sind alle über 60? Liegt es an der Titan-Hüfte oder Pflege der Ehefrauen? Capioni hat nachgedacht und schreckt vor Themen wie Botox und Beerdigungen nicht zurück. Text: dre, Foto: Veranstalter

Beginn ist 15 Uhr (ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen). Karten unter Tel. 033970/14423 oder online auf www.olafs-werkstatt.de.



RAT & HILFE VOR ORT
 HIER FINDEN SIE KOMPETENTE UNTERSTÜTZUNG

BEREITSCHAFT		
Stadtwerke Wittenberge GmbH Stromversorgungsanlagen, Gasversorgungsanlagen, Trinkwasserversorgungsanlagen, Fernwärmeversorgungsanlagen, Abwasserentsorgungsanlagen	Tel. 0 38 77/95 44 44	
WG „Elbstrom“ e. G.	Tel. 0 38 77/95 22 59	
PVU Prignitzer Energie- und Wasserversorgungsunternehmen GmbH	Tel. 0 38 76/61 32 31	
ZIMMEREI		
M. Gierz	Rabensteig 10 19322 Wittenberge	Tel./Fax 0 38 77/76 87 07 Funk 0172/7 82 05 44
HAUSMEISTERDIENSTE		
W. Duwe Malerbetrieb & weitere Dienstleistungen	Parkstraße 90 19322 Wittenberge	Tel. 0 38 77/56 57 34 Fax 0 38 77/56 57 36

ANZEIGEN-SPEZIAL DES WOCHENSPIEGELS



Foto: Dire Straits GbR

Ein Sound, der um die Welt ging

Dire Straits-Tribute-Band gastiert in Wittenberge

WITTENBERGE. Am Samstag, dem 1. November 2025, um 20 Uhr gastiert Europas meistgebuchte Dire Straits-Tribute-Band im Kultur- und Festspielhaus Wittenberge. Die DIRE STRATS bringen den unverwechselbaren Sound der legendären Dire Straits zurück auf die Bühne – mit einem Gitarrenspiel, das Musikgeschichte geschrieben hat. Allen voran überzeugt Frontmann Wolfgang Uhlich, den vie-

le Fachleute und Fans als einen der besten Mark-Knopfler-Imitatoren Europas bezeichnen. Mit seiner charakteristischen Stimme und seinem gefühlvollen Gitarrenspiel lässt er die Hits der britischen Kultband authentisch aufleben. Seit ihrer Gründung im Jahr 2004 haben die DIRE STRATS über 800 Konzerte gespielt und sich damit einen festen Platz in der deutschen Musiklandschaft

erspielt. Ein besonderer Meilenstein war der Sieg beim bundesweiten Tribute-Contest in Koblenz, bei dem sie sich gegen 100 andere Bands durchsetzten. Das Live-Programm der DIRE STRATS begeistert gleichermaßen eingefleischte Dire-Straits-Fans wie auch ein neues Publikum. Mit Klassikern wie „Sultans of Swing“, „Walk of Life“ oder „Brothers in Arms“ sorgt die Band für Gänsehautmomen-

te. Dabei setzen die Musiker anschließend auf handgemachte Musik – 100 Prozent live, ohne Tricks und Hilfsmittel. Die Band setzt sich zusammen aus: Wolfgang Uhlich (Gesang & Leadgitarre), Matthias Strass (Gitarre), Thomas Fiebig (Bass), Tobias Blattmann (Keyboards), Olaf Satzer (Schlagzeug) und Jens Gernhoff (Percussion). Mit musikalischem Feingefühl, präzisiertem Solospiel und

einem besonderen Draht zum Publikum haben die DIRE STRATS in den vergangenen zwei Jahrzehnten Bühnen und Herzen gleichermaßen erobert. Wer die legendären Dire Straits noch einmal live fühlen möchte, sollte sich dieses Konzerthighlight nicht entgehen lassen. WS

Kultur- und Festspielhaus Wittenberge, Großer Saal, Paul-Lincke-Platz 1, 19322 Wittenberge. Einen Vorgeschmack gibt es unter www.direstrats.com. Tickets: Touristinformation Wittenberge, Tel. 038779291-81/-82 und E-Mail: tickets@kulturhaus-wittenberge.de und online unter: www.kulturhaus-wittenberge.de



Ein Pritzwalk von damals

Lesung mit Ingeborg Art in der Stadtbibliothek

PRITZWALK. Die in Pritzwalk aufgewachsene Autorin Ingeborg Art ist am 14. Oktober um 16.30 Uhr zu Gast in der Stadtbibliothek Pritzwalk. In all ihren Büchern kommt Pritzwalk vor – Ingeborg Art erklärt, warum. In den Auszügen aus den Werken, die sie lesen wird, entsteht ein Pritzwalk, das die Jüngeren schon nicht mehr kennen. Bei allem Ernst der behandelten Themen sind die Texte im höchsten Maße vergnüglich zu hören.

Ingeborg Art ist ausgebildete Bibliothekarin und schreibt Romane, Gedichte, Aufsätze und Essays. Ihr erster Roman erschien Ende der 1980er Jahre: „Das kleine Leben“, für das sie den Anna-Seghers-Preis erhielt. Sie bekam mehrere Stipendien, zahlreiche Preise und ist Mitglied im Schriftstellerverband und im PEN-Zentrum Deutschland. Die Autorin lebt in Brandenburg an der Havel. WS

Die Autorin Ingeborg Art hat sich fokussiert auf Pritzwalk. Foto: Landtag Brandenburg

Einlass ist ab 16 Uhr, der Eintritt ist kostenpflichtig. Karten- vorbestellungen und Infos beim Team der Stadtbibliothek unter: Tel. 03395/302573.

HIER FINDEN SIE HILFE	
NOT- UND SERVICENUMMERN	Weißer Ring: 116 006
Polizei: 110	Giftnotruf Brandenburg: 030/1 92 40
Feuerwehr: 112	Kinder- und Jugendtelefon: 0800/1 11 03 33
Fax-Notruf für Gehörlose: 112	Elterntelefon: 0800/1 11 05 50
Behördenruf: 115	
Krankentransport: 0331/1 92 22	
Apotheken: 0800/0 02 28 33	BEREITSCHAFTSDIENSTE
Frauen in Not: 03877/40 36 84	Ärzte: 116 117
0173/7 80 55 33	Augenärzte: 0331/98 22 98 98
Telefonseelsorge: 0800/1 11 01 11, 0800/1 11 02 22	Kinderärzte: 01805/5 82 22 32 25
Anonyme Alkoholiker: 0152/ 24722147	Zahnärztl. Notdienst: 0331/3 70 10
Für Angehörige von Alkoholikern (AL-ANON): 0152/37285810	KARTEN- UND HANDY-SPERRUNG
	EC- & Kreditkarten: 116 116

IHRE MEDIABERATUNG
Mediaberaterin Dorina Konert Wittenberge, Perleberg, Bad Wilsnack und Plattenburg Tel. 03877/92 32 25 Mobil 0171/68 84 38 6
Mediaberater Ingo Scholz Wittstock, Heiligengrabe Tel. 03395/76 21 30 ingo.scholz@maz-online.de
Mailkontakt anzeigen.prg@wochenspiegel-brb.de
Wir beraten Sie gern!

IMPRESSUM	
Wochenspiegel Rathausstraße 47 19322 Wittenberge Telefon: 03877/92 32 0 Fax: 03877/92 32 26 info.prg@wochenspiegel-brb.de www.wochenspiegel-brb.de	Druck Pressedruck Potsdam GmbH Friedrich-Engels-Str. 24, 14473 Potsdam Gültige Mediadaten unter maz.mediadaten.online/angebote/wochenspiegel-brandenburg/ Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Haftung.
Verlag Brandenburg Media GmbH & Co. KG	Aktuelle Druckauflage: 43 300
Geschäftsführung Ingo Höhn	Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de .
Mediaberatung Dorina Konert, Ingo Scholz	
Redaktion Dr. Ute Sommer (verantwortl.)	
Newsdesk Dominik Bahgat (db) redaktion.prg@wochenspiegel-brb.de	
Vertrieb MAZ Nordwest-Zeitungs-Vertriebs-GmbH Telefon: 03877/923251	BVDA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter ADA Aufgabendruck Anzeigenblätter BVDA